

**JU JOB,  
IXLAPANAC DIOS**





**JU JOB,  
IXLAPANAC DIOS**

**Job, Hombre de Dios**

**Tepehua de Huehuetla, Hgo.**

**LAS SAGRADAS ESCRITURAS PARA TODOS**



**LA LIGA BIBLICA**

Las ilustraciones son propiedad de ©David C. Cook  
Publishing Co., 1978, 1998 usadas con permiso.

©La Liga Bíblica, A.C. 2000

**Primera edición**

**Job, Hombre de Dios**  
**Tepehua de Huehuetla, Hgo.**  
**98-149 México D.F. 2C**

## JU JOB, IXLAPANAC DIOS

### JU DIOS MACAJUN NI CAMAK'ALHK'AJNALH JU PUMATAM LAPANAC JU NA LHILAKSI

*Job 1:1-2:10*

Pus ju na mak'anchich xajun ixt'ajun pumatam mak'alilapanac ju ixjuncan Job. Pus ju yuchi lapanac ixlak'ayai ju Dios. Chai vatach ixnavich ju k'ox chai na k'ox ix'alacmapaini ju quilhpatinin. Chai lana jantu tavanan xamati' ix'okxchok'oi.



*Ju Job pacxanta ju 7000 calhniku chai 3000 camellojni chai  
500 vacaxni chai 500 ixmac'uc'a' chai 10 ix'ask'at'an.*

**Ju Dios sacmi ju lhacaticuru  
ixlacata ju Job**

Pus ju lakatam avilhchan tacha'ank'o ixchux'an ju ix'anquilhnan Dios ju la'ix'ucxlacapu'. Chai vachu' ixmak'anta ju lhacaticuru ju acsni.

Chai ju Dios chinich junilh ju lhacaticuru:

--Ja p'ast'ac'a ixlacata ju Job. Pus va yuchi ju palai k'ox lapanac jumita ju ixlhilacaputs'un ju lacamunutpa'.

Pus ju lhacaticuru chinich lhimapusp'itnilh:

--Pus ju yuchi na lhilaksiyan ni c'atsaich ni uxint'i ju xamamak'alix'ulai. Para ni at'ai'linik'o' tach chun ju pacxanta, pus lana vas icjunan ni canona' macxcai chivinti ju minlacata.

Chai ju Dios chinich junilh:

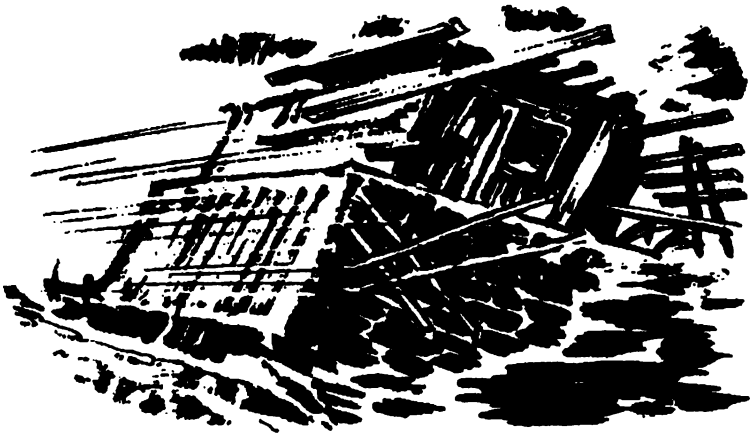
--Pus k'ox cajuna'. Calakts'inauch ni vasalh ju tuch'i na'un. Pus ap'inchich tai'inini' chux ju tuchi pacxanta. Para ju yuchi jantu at'ilac'ach'ap'a.

**Ju lhacaticuru tai'linik'o  
chux ju ix'alit ju Job**

Pus ju acsnich ju lhacaticuru na lhuch ju macxcai taxtokni ju macaminilh ju Job. Pus ju Job lana lacninik'o chux ju ixlacvacax, purru, calhnilu chai ju ixlajcammeloch. Pus ju lhacaticuru vachu' macamilh lakatam lhamak'an ju alacpumaknik'o ju ix'ask'at'an ju Job.

Pus ju chunch lanach va pumatamin pumatamin ixtatanuyacha ixjunica ju Job ju tuchi ixtapasata. Pus mas na amakaninilhch ju Job chinich naulh:

--Pus va k'aimasniu xactsucui, mati' tu'u' quin'alinta ixjunita. Chai vana va chun acnichokoya'. Pus Dios ju xaquinxtakni chai vana yuchi ju xaquintai'inichokoi. Pus ju



*Lact' ilhi ju un*

Dios lana k'ox calak'ayacalh.

Pus ju ixlacata chux ju ani taxtokni jantu xa'alactu'unun ju Job. Chai jantu xanajun tu'u' ju va ixlhitonto ixlacata ju Dios mas ni ixmak'ats'ank'ak'ojutach chux ju ix'alit.

Pus acsni tapasalhch ju ali' avilhchan ju anquilhchin tacha'anchokopa ju la'ix'ucxlacapu' ju Dios. Chai vachu' ju lhacaticuru makcha'anchokopa ju anch. Chai ju acsnich sacmilhch ju Dios:

—Pus ja p'ast'ac'a ixlacata ju Job. Pus mas xaq'uinmalac'a'inich ni acmamak'alhk'ajni, ju yuchi vatach quinhilaksitach.

Chai ju lhacaticuru chinich lhimapusp'itnilh:

—Pus ixlhiyuchi lhilaksiyan ni jantu tu'u' xatapasai ju yuchi. Pus amac'auch ni capacxalh ju tu'u' ts'inqu'i tak'enk'at. Pus acsnich ju alakts'ina' ni jantu canona' ju macxcai chivinti ju minlacata.

Chai ju Dios chinich junilh:

—Pus k'oxich cajuna'. Laich amakt'ak'enk'at'i para jantu va amaknit'i.

**Ju lhacaticuru lana k'ox  
mamak'alhk'ajni ju Job**

Pus ju lhacaticuru alhch chai malacats'its'ilhch ju Job chux ju la'ixlacatuna. Pus ju Job lana k'ox mak'alhk'ajnalh ixlacata ju ts'its'i. Chai acsni lakts'ilhch ju ix'amachaka' chinich junilh:

--Pus lanach va minlhitonto ni at'ailhip'i ixlak'ayaca ju Dios. Pus alaich k'ox cava ni anauch ju macxcai chivinti ju ixlacata chai anit'ich.

Para mas chunchach ju ixt'ajun mak'alhk'ajna' chini lhok'elhtailh ju yuchi:

--Pus jantu va k'aya anau ju va minlhitontach. Pus acsni quintanaviniyan ju Dios ni k'ox ca'ucxuntsucu jantu lhitalhk'amniyau. Pus ja laich calhitalhk'amniyau ni navi ju tu'u' ju amacxcai ju quinlacata'an.

Pus chunchach ju putailhi'alhch ju Job ixlak'ayaca ju Dios. Chai lana jantu tu'u' naulh ju va amacxcai cava ixlacata ju Dios.



*Chivinín ju ix'amachaka' ju Job*



**TAT'ACHIVININ JU PUMAT'UTU IX'AMIGOJNI  
JU JOB**

*Job 2.11-14.22*

Pus ju Job ixpaxanta pumat'utu ix'amigojni ju ix'alacjuncan Elifaz, Bildad chai Zofar. Pus acsni xatac'atsai tachi ju ixt'ajun mak'alk'ajna' ju Job, tapastac'h ixmacuvilaca chai ixmatank'oxajk'ayaca.

Pus acsni xatalakcha'anch talakatavilhch vanin junta ixvi. Pus ju tam semana tat'atavi lana jantu tu'u' tajunilh nin lakatam chivinti ni ixtalakts'inch ni lana k'ox ixt'ajun mak'alk'ajna'. Pus ju p'ulhnanch chivinilh yuchach ju Job. Chai chinich alacjunilh:

--Pus palai k'ox ic'hiulai ni jantu tavanan xactsuculh. Chai palai k'ox cava ni alaich acnilh. Pus ju chunch jantuch ali' catailhi'alh ju quinmak'alk'ajnat.

**Ju Elifaz t'achivinini ju Job**

Pus ju acsnich ju pumatam ix'amigo ju juncan Elifaz chinich junilh:

--Pus ju uxint'i vatach ix'alacmat'ank'oxajk'ayaich ju ixtamak'alk'ajnan. Pus ju chavai ni uxint'ich ju mak'alk'ajnan lanach jantu lai t'ast'ucni. Pus ap'ast'act'ich: ju Dios axtakni ju ixlhak'ailakts'inti'an ju lack'oxin lapanacni. Chai alacmamak'alk'ajni ju alactu'unin. Pus ju uxint'i c'a va navit'a tu'u' ju amacxcai. Pus asacmit'ich tijuch ju navit'a chai at'at'ak'oxit'ich ju yuchi. Pus ju chunch ju Dios canavichokoyach ni k'oxich ats'uc'uch'ok'oya'a.

Pus ju acsnich ju Job chinich lhimapusp'itnilh:

--Pus lana k'ox ict'ajun mak'alk'ajna'. Pus ju uxijnan

## TAT'ACHIVININ JU JOB

alaich va aquinlamapainiu lacats'unin. Pus jantuch va aquintsucu lalhimuc'anin ju alactu'unti. Pus nonat'it ni va icnavita tu'u' ju amacxcai. Pus aquinlajuniuch tijuch ju tuchi amacxcaich ju icnavita. Pus alaich lana va icniputun. Pus ju Dios jantu quinmoconi ni lhekacha ac'uxxuntsuculh. Pus tajuch ni va quintalhimimpalan ju lacamunutpa' chai ju astan quintamamak'alhk'ajnipalan. Pus ni icnavita tu'u' ju amacxcai, tajuch ni jantu quimac'acxanipalai.



*Ju Job mak'ats'ank'ak'o ju ix'alinta chai t'ajun mak'alhk'ajna'*

### **Ju Bildad t'achivinin ju Job**

Chai chinich junilh ju Bildad:

--Pus quinchux'an c'atsayau ni vatach navitach ju Dios ju

soknic'a. Pus ju chunch ni xamatich ju mak'alhk'ajnan tap'astuch ni va navitach tu'u' ju amacxcai.

Chai ju Job chinich lhimapusp'itnilh:

--Pus ijc'atsai ni jantu tu'u' icnavita ju amacxcai. Para jantu lai actit'alak'ailh ju Dios. Chai ju yuchi lanach jantu quink'esmatni. Pus ca va jantu tu'u' lhiulai ju Dios ni k'ox lapanac acva u ni k'ai junita acva. Pus iclacasqu'in ni aquinjunilhch ju Dios tijuch ju quinhixcaji. Pus lanach k'ox ijc'atsaputun.

### **Ju Zofar t'achivinini ju Job**

Chai ju Zofar chinich junilh:

--Pus na va lhu ju ch'ivini ji Job. Chai na lhit'ak'ayai ni na'un ni jantu navit'a tu'u' ju amacxcai. Para ni caxek'elan ju Dios ju yuchi na lhu taxtokni ju lai cajunin. Pus ju yuchi c'atsai tis chavaich ju na k'ox lapanac chai tis chavaich ju na k'ai junita. Pus ca vasalh ni lai va anavit'i tu'u' ju na amacxcai. Pus asqu'ininch ju ix'amac'acxanti ju Dios. Chai lhek'achach at'at'ak'oxit'i ju yuchi. Pus at'ap'ainininch acsni at'ach'ivin. Pus acsnich ju ca'aclaya' ju minmak'alhk'ajnat.

### **Ju Job alac'ajk'aimai ju ix'amigojni**

Pus ju Job na jeks ix'utach ix'alack'esmatnica ju ix'amigojni chai alacxek'ela.

--Pus ju uxitnan lana k'ox ac'atsanin c'ats'anat'it para ju quit'in jantu va ictonto. Pus ijc'atsai ni va quint'onau lamamaxaninin mas jantu icnavita tu'u' ju amacxcai. Pus vachu' iclakts'inta ni na lhu ju lapanacni ju tanavi ju amacxcai para jantu tavanan tamak'alhk'ajnan. Pus ju

## TAT'ACHIVININ JU JOB

uxijnan lana jantu lhixcai lhiulayat'it ni quilajunau tuchi ju acnaviya'; chai ni nonat'it ni icnavita ju amacxcai. Lai chunch layat'it ni jantuch uxitnan ju t'onat'it mak'alhk'ajnin.

'Pus ijc'atsai ni jantu tu'u' putaxtuni ju Dios ju la'ixmaca'. Chai ijc'atsak'ojuich chux ju tuchi quint'onau lajuninin. Pus ju uxitnan va sich minta'eklhtamat'an ju lacnonat'it. Pus ca palai atalaninin a'unt'it ni alaich va sek alact'olat'it.

'Pus ju chavai aquinlak'esmatniuch aquit'in. Pus jantu ana'unt'it macxcai chivinti ju quilacata ju la'ix'ucxlacapu' ju Dios. Chai lana jantu malac'asuniyat'it ni vasalh t'alhoniya'tit ju Dios acsni nonat'it ju ta'eklhtamat chivinti ju quilacata. Ju uxijnan ja jantu t'alhoniya'tit ju Dios.

'Pus lana k'ox ict'achivimputun ju Dios ni laich aquinjunilh ni jantu icnavita tu'u' ju amacxcai. Pus na k'ox acghiula ni laich aquinjunilh ni vasalh icnavita tu'u' ju amacxcai. Pus ju quit'in lana va jantu icpast'ac'a tijuch ju lai acnavi ju va amacxcai cava. Pus lana jantu ijc'atsai tis ixlacatach ju ict'ajun lhimak'alhk'ajna'. Pus jantuch ijc'atsai tijuch ju lai acnavi.



*Tat'achivinin ju ix'amigojni ju Job*

**JU IX'AMIGOJNI JU JOB**  
**TALAK'AK'AIMACHOKOI**  
*Job 15-21*

**Ju Elifaz**  
**t'achivinchokopalai ju Job**

Pus ju acsnich chivinchokopa ju Elifaz chai chinich naulh:

—Pus ju uxint'i lana k'ox lakamisp'ac'ant'a ni na ac'ats'anant'a, ji Job. Para lanach va minlhitonto ju ch'ivinin tach ju lanach va jantu t'alhoni ju Dios tach ju pulhijunch. Pus ju chunch ic'ucsac'atsaich ni uxint'ich ju alin mintalak'alhin.

'Pus ap'ast'act'ich ni alin ju ani ju palaich lack'ajin lapanacni chai palai ta'ac'atsananta. Palai jantu ju uxint'i. Pus ja va jantu c'ats'ai ni mati' xamati' ju vasalh na k'ox lapanac cava la'ixmacni ju Dios. Pus icjunchokoyan ni va yuchi ju alactu'umilapanacni ju na tamak'alhk'ajnan.

Chai ju Job chinich lhimapusp'itnilh:

—Ni uxijnan cava ju t'onat'it mak'alhk'ajnin tach ju ict'ajun mak'alhk'ajna' pus ca laich aclaxek'elau tach ju quilaxek'elayau. Chai lanach va ts'alhti ju aclamapusp'itnik'oju ju minchivinti'an. Para ca palai k'ox aclamatank'oxaxkayau. Para ju uxint'i na'un ni na q'uinnap'aini. Para q'uinhimuc'ai ju alactu'unti. Pus lana k'ox ict'ajun mak'alhk'ajna'.

'Chai ju quin'alact'alaxcai palaich quintat'ajun lhimakchapunin ixlacata ju quinmak'alhk'ajnat. Chai vachur' ju lack'oxin lapanacni jantu lai tamachakxai tajuch ni na va icmak'alhk'ajnan. Pus ja jantu lai quinlajunau

## TALAK'AK'AIMAI JU JOB

ju tu'u' atumpa k'oxi chivinti. Pus tajuch ni va yuchi ju tsa tsa quinlajumpalau ju tuchi quinlajuntauch. Pus calakts'iuch ni laich xamati' ju minlhi'uxijnan ju aquinmalacasunilh ni vasalh na atalanininta.

### Ju Bildad t'achivinchokopalai ju Job

Pus ju acsnich chivinchokopa ju Bildad chai chinich naulh:

--Pus tajuch ni jantu p'ulhman k'ox p'ast'ac'a acsni ch'ivinin ji Job. Pus jantuch misp'ai tas malhch ju istavasalanti chai tas malhch ju ta'eklh'tamat. Pus ap'ast'act'ich k'ox ni yu'unch ju alactu'unin ju tamak'alhk'ajnan.

Pus ju Job chinich Ihimapusp'itnilh:



*Ju tx'amigojni ju Job talak'ak'aimachokoi.*

—Pus ju uxijnan na va lhu lacch'ivinat'it. Pus lana va tsa tsa quinlajumau ni va ic'alactu'unu'. Para ju quit'in jantu icnavita ju amacxcai. Pus ca va tu'u' ju jantu icmachaxcai ju quint'ajun lhimamak'alhk'ajni'ni ju Dios. Pus lana k'ox lhixcai ixtastucnica ju chunch mak'alhk'ajnat. Pus ju quinlapanacni ju quintach'alhcatnani chai ju tatanumanalh laquinchaka' chai ju qui'amigojni lanach jantu stalh quintalaktmimputun junta icvi.

'Pus aquinlamasuniuch lacats'unin ju min'amapaininti'an. Chai jantuch lana na va jeks aquinlamavau. Pus ju quit'in ijc'atsai ni t'ajun ju Dios. Chai cachina' ju avilhchan acsni canona' ju yuchi ni jantu tu'u' ju icnavita.

### Ju Zofar t'achivinchokepalai ju Job

Chai chinich naulh ju Zofar acsni chivinchokepa:

—Pus jantu lai sek ictolai ni na va ictalhk'amantach. Pus vasalh. Ju aktamixnin na k'ox lhixajniyacha ju ixlhich'alhcat ju alactu'unulapanac. Para ap'ast'act'ich ni chin ju avilhchan acsni mak'alhk'ajnan.

Pus ju Job chinich lhimapusp'itnilh:

—Pus ja lai aquinlanaviniu lamapainin ni aquinlamoconiuch ni acchivinilh. Pus ju chunch va quimpumatank'oxajk'ayacanch cajuna'.

'Pus ic'alakts'inta ju alactu'unulapanacni ju lana jantu tavanan tamak'alhk'ajnanta ju la'ix'atsucunti'an. Pus ju yu'unch lapanacni lana jantu taquiclaca'iputun ju Dios ju la'ixlhamap'aksin. Para na alin ju ixmakalit'an chai na mak'an alai tatsucui. Chai acsni na papach tajun va lhekachach alai tani.

'Pus ju uxitnan laich ana'unt'it ni ists'alanch ju catamak'alhk'ajnana' ju ixlacata'an. Para jantu chun lai catilhi'ucx'alh.

## TAT'ALAK'AICHOKOI

'Pus ju alactu'unulapanacni chai ju lack'oxin lapanacni si nik'oyau. Chai va lacatam ju macnuk'ocanau. Chai tach ju vachuch jantu lhitapalai ni k'ox lapanac ixjunita u ni jantu.

'Pus mas na lhuch ju tuchi xaquinlajunau jantu quinlamalaca'imitau. Pus chux ju tuchi iclaks'tinta ju laqui'atsucunti putasui ni va a'okxchok'onin unt'at'it ju uxijnan.

## JU IX'AMIGOJNI JU JOB TAT'ALAK'AICHOKOI

*Job 22-31*

### Ju Elifaz t'achivinchokopalai ju Job ju ixlhipakt'utuch

Pus ju Elifaz chivinchokopa ju ixlhipakt'utuch. Chai chinich junilh ju Job:

—Pus ju minlhamak'an yuchi ni unit'a lapanac ju na va k'ai unit'a. Pus yuchi t'a'unch lhimak'alhk'ajna'. Ju Dios alacmamak'alhk'ajni ju na k'ai talacjunita. Pus ju quit'in iclhimap'aksiyan ni amamact'at'ich ixnavica ju amacxcai taxtokni. Chai aq'uiclac'a'it'ich ju ixlac'lhamap'aksin ju Dios. Pus ju chunch laich canaviya' ju Dios ni k'oxich ats'uc'uch'ok'oya'.

Chai ju Job chinich lhimapusp'itnilh:

—Pus ju quit'in vas ijc'atsai ni jantu icnavita tu'u' ju na va amacxcai cava. Para tach ju lanach va jantu quink'esmatniputun ju Dios. Pus vasalh ni mak'alhk'ajnan ju na k'ai junita lapanac ju aktamixnin. Para ju quit'in jantu k'ai icjunita iclai.



**Ju Bildad t'achivinchokopalai  
ju Job ju ixlhipakt'utuch**

Pus ju acsnich chinich junilh ju Bildad:

--Pus ju Dios lana k'ox tachapun. Pus ju uxint'i ja jantu c'ats'ai ni si alactu'unin juntau ju la'ix'ucxlacapu' ju Dios.

Chai ju Job chinich lhimapusp'itnilh:

--Pus ju tuchi na'un lana jantu tu'u' quinlhi'aklhtajui. Pus ijc'atsaich ni vasalh lana k'ox tachapun ju Dios. Para tach ju va jantuch qui'ulhtuni tach ju pulhijunch. Para jantu actinaulh ju va ta'eklhtamatch ni laich soknic'a catasu ju tuchi xana'un. Pus jantu tu'u' icnavita ju va amacxcai. Chai actailhi'ana' ixnajunca ju chunch chivinti ni ictit'ajunca'. Pus vasalh ni tamak'alhk'ajnan ju ali'in lapanacni ju na k'ai talacjunita. Para ju quit'in jantu k'ai icjunita.



*"Jantu k'ai icjunita," najunch  
ju Job.*

'Pus quinchux'an c'atsayau tas anchach ju lai ca'au puxconin ju oro chai ju plata chai alich lactsasnat chai ju na lajc'usich chiux. Para jantu xamati' ju lhiquijnan'an ju lai vas cac'atsa tas anchach ju lai capuxcaulh ju k'ox atac'atsanti. Pus ju k'ox atac'atsanti jantu lai catitamaju. Pus ca istavasalantich ni va yuchi ju Dios ju slivasalh na ac'atsananta. Chai ju yuchi quintajunan ni vachu' na ac'atsanantau acsni quiclaca'iyau ju ixchivinti.

'Pus iclacasqu'in ni chunch ju cajunchokolhch tach acsni

## TAT'ALAK'AICHOKOI

xacjunita lapanac ju na xaclak'amispacanta. Pus ju acsnich lana k'ox xaquintaquiclaca'i ju lapanacni. Pus vatach xac'alac'aklhatajuich ju ixta'alín ju ixmaktasqu'uinít'an.

'Para ju chavai lanach va si quintamamaxanik'ojui. Chai mas yu'unchach ju lanach k'ox k'ai talacjunita chai ju alactu'unin sich chun quintanavi. Pus palai na ic'amak'aninin ni chunch ju quinta'ulhtui. Pus tach ju lanach va quincapmak'anta ju Dios. Pus ju yuchi lanach k'ox quint'ajun mamak'alk'ajnimi'. Chai lanach jantu quinmapusp'itni ju quinchivinti.

'Pus ju quit'in ic'alac'aklhatajuk'o chux ju quilhpatimin ju xaquintasqu'ui ni a'aklhatajunti. Chai jantu xamati' xac'okxchok'oi. Chai jantu xacpast'ac'a ju tu'u' alactu'unti acsni xac'alakts'in ju atsi'in. Pus ju Dios vas c'atsai ni jantu tu'u' icnavita. Pus ni jantuch chunch icjunita chach quinmamak'alk'ajni ju Dios.

'Pus ju quit'in vatach xactalhanantach ni va lai talhk'amalh ju Dios. Pus ixlhiyuchach jantuch tavanan xaclhinavi ju amacxcai taxtokni. Chai jantu tavanan xaclhilaksi ju tumin. Chai jantu tavanan xaclak'ayai ju avilhchan nin yuchi ju malhquiyyu' nin yuchi ju atumpa ju jantuch vasalh dios. Pus nin yuchi ni aclhek'achalh acsni ixmak'alk'ajnan ju quint'alaxcai. Pus va yuchi ju iclacasqu'uinich ni aquinjunilhch ju Dios tis ixlacatach ju chunchach ict'ajun lhimak'alk'ajna'. Pus ju quit'in vas ijic'atsai ni jantu icnavita ju va amacxcai cava. Pus va yuchach ju chivinti ju ani xacnajun.

Pus ju acsnich ju xpumat'utuch'an ix'amigojni ju Job jantuch lai tu'u' talhimapusp'itnichokolh. Pus va talakts'ilhch ju Job ni vas ixc'atsai ni jantu tu'u' ixnavita ju na va amacxcai cava.

APUMATAM LAPANAC LAK'AK'AIMAI JU  
JOB

*Job 32-37*

Pus ju acsnich apumatam lapanac tsucuchokopa t'achivini' ju Job. Pus ju yuchi lapanac Eliú ixjuncan. Chai ju yuchi jantu tu'u' ixnajunta ju ixlhi'ap'ulhnan ni va palaica' ask'at'ats'alh ixjunita. Pus palaich lack'ajin ixtajunita ju ali'in ju ixtat'avilanalh. Chai va ix'alacpaxantach ni p'ulhnanch catachivink'o ju yu'unch.



*Chivinin ju Eliú*

Pus lanach k'ox ixtalhk'amanta ni va ixnajunch ju Job ni soknic'a ju is'atsucunti. Jantu ixnajun ni soknic'a navi ju Dios.

Pus vachuch lana k'ox ix'alact'alatalhk'amnita ju xpumat'utu'an ix'amigojni ju Job. Pus ju yu'unch va jantuch lai ta ixtalhimapusp'itni ju ixchivinti ju ix'amigo'an, Job.

Chai chinich naulh ju yuchi:

--Pus ju ixlhi'ap'ulhnan jantu tu'u' xacnajun ni va palaica' icts'alh.

Palaich lack'ajin unt'at'it ju uxijan.

Para jantu va yu'unch ju palaich na lack'ajin ju na ta'ac'atsananta. Pus ixlhiyuchi aquit'in ju acchivimpala' ju chavai.

'Pus lana k'ox ict'onau lak'esmatninin ju minlacchivinti'an. Para jantu xamati' ju minlhi'uxitnan ju lai xalhitajui tas calhimapusp'itnilhch ju ixchivinti ju Job. Pus ick'esmatk'olhch chux ju tuchi xanajun ju Job. Chai yuchach ju ani chivinti ju aclhimapusp'itniya'.

## ALAK'AK'AIMANAN JU ELIU

'Pus ju Dios lana k'ox k'ai chai jantu tu'u' lhitapalai ni act'alak'ailh. Pus ju aktamixnin ju Dios alacmak'antallhanai ju lapanacni ni laich cataquiclaca'i ju ixhamap'aksin.

'Pus ju Job najun ni jantu lhitapalhni ju lapanac ni calak'aya ju Dios. Para ju quit'in ijc'atsai ni amapalai ju Dios tach ju pulhijunch ni ca'amapalalh. Pus vasalh ca va past'ac'a ju Job ni jantu navi ju soknic'a ju Dios. Pus lana jantu k'ox navi ni tailhi'anta ixnajunca ni jantu k'ox ju tuchi navi ju Dios. Pus ju Dios jantu k'esmatni ju ixchivinti ju va t'ak'ayai ix'akstu. Chai nin yuchi ju va acsnich ju tapainini ju Dios va ixlacata ni t'ajun mak'alhk'ajna'.

'Pus tasquini ni amalac'at'icst'it'ich ju min'alhunut ju la'ix'ucxlacapu' ju Dios, ji Job. Pus ju quit'in jantu ijc'atsai tajuch ni jantuch palai mamak'alhk'ajniyan ju Dios. Pus na va lhuch ju tuch'i xana'un ju va minlhitontoch.

'Pus vas ijc'atsai ni istavasalantich ju tuchi ict'onan juninin. Pus ju Dios alacmamak'alhk'ajni ju lapanacni ju tanavi ju macxcai taxtokni. Pus ju chunch laich catamamacta ixnavica ju amacxcai. Chai catalanilhch ixquiclaca'ica ju ixhamap'aksin.

'Pus ju Dios lana k'ox k'ai chai lanach jantu lai machaxaniyau ju tuchi navi.



*T'achivinini ju Dios*

**JU DIOS MAPUSP'ITNI JU IXCHIVINTI JU  
JOB**

*Job 38-42*

Pus ju acsnich ju Dios macamilhch ju lana k'ox ts'inq'ui un. Pus ju la'ixlacaitat ju un k'esmatlich ju Job ju ixchivinti ju Dios. Chai ju anch chinich ju xanajun:

--Pus ju uxint'i, ji Job, jantu misp'ak'o'ui chux ju taxtokni. Pus ju uxint'i jantu ixvilht'i acsni xacnavi ju lacamunutpa'. Chai na lhu taxtokni ju jantu misp'ai tas lhijunitach tach ju lacat'un, nin yuchi ju alama, nin yuchi ju lacst'acuch nin yu'unch ju lac'atapacxat. Chai vachu' jantu na va tachapun'at tach ju icjunita ju quit'in. Pus ixlhiyuchach p'ulhnanch k'ox alhip'ast'act'i ju t'uch'i aq'uinlhik'elht'ai.

Pus ju acsnich chinich naulh ju Job:

--Pus lana si istavasalanti ju t'uch'i xaq'uin'uni. Chai jantuch tu'u' ali' ju icnomputun.

Chai ju Dios chivinchokopa ju la'ixlacaitat ju ts'inq'ui un. Chai chinich naulh:

--Pus ju quit'in lana vasalh icnavini ju pumatamin tach ju pulhijunch. Chai quit'in ju icnajun tuchi catapasaya' ju lacamunutpa'.

Chai ju Job chinich lhimapusp'itnilh:

--Pus ju chavai ijc'atsaich ni sich lai navi ju va tuchi taxtoknich. Pus xacnajun ju taxtokni ju jantuch xajc'atsai tas lhi'ucx'antach. Pus acsni tuca' ixtapasai ju ani taxtokni lana k'ox lacats'unin ju xajc'atsai ju minlacata. Para ju chavai vasalhch ijc'atsai tas unit'ach ju uxint'i. Chai ni act'alakts'ipacxcavacanch ju uxint'i pus icmalacat'icst'itach ju qui'alhunut ixlacata

## JU DIOS MAPUSP'IT' A JU CHIVINTI

ju quinchivinti ju xacnajun. Pus na astaninch icnajun  
ixlacata ju tuchi xacchivinin.



*Ju Dios xtaknichokoi ju ix'alinta ju Job*

**Ju Dios alacsq'uini ju lhak'ailakts'inti  
ju ixpumat'utu'an ix'amigojni ju Job**

Chai ju Dios junilhch ju Elifaz ni na ix'talatalhk'ammita  
ju yuchi chai ju Bildad chai ju Zofar. Pus ju yu'unch  
jantuch ixtanajunta ju istavasalanti ixlacata ju Dios tach  
ju Job ixnajun. Pus alacjunilhch ni catalacmaknilhch ju  
ali' lac'atapacxat tach ju ixlhak'ailakts'incanch cava ju Dios.  
Chai catajunilhch ju Job ni catapaininilhch ju Dios  
ixlacata'an ju yu'unch. Pus chunchach ju xatanavi chai ju  
Dios alacmac'acxanilhch.

**Ju Dios xtaknichokoi ju ix'alinta ju Job**

Pus ju astanch ju Dios lanach k'ox mamak'alixlachokolh ju Job. Pus quilhmact'ui va tach chun ju ixtaxtokni ju ixpacxanta p'ulan. Chai ju ixlhi'alak'avin chai ix'amigojni vana chun talakts'inchokolh tach ju ixlhip'ullhnan. Lanach k'ox ixtaquiclaca'ichokoi ju ixchivinti. Pus pacxanchokolh apumacau is'ask'at'an. Chai lanach k'ox lhek'acha tsuculh chux ju avilhchan ju ti'ucxuntsuculh ju la'ix'atsucunti.











